

Nondiscrimination and Language Assistance Services

East Bay Oral Surgery (EBOS) complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.

EBOS does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

EBOS:

Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:

- ◆ Qualified sign language interpreters
- ◆ Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)

Provides free language and service to people whose primary language is not English, such as:

- ◆ Qualified interpreters
- ◆ Information written in other languages

If you need these services, contact EBOS’s Customer Service at: (925)283-4050.

If you believe that EBOS has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with: Office Manager, East Bay Oral Surgery 3799 Mt. Diablo Blvd Lafayette, CA 94549, Ph: (925) 283-4050 Fx: (925) 283-5340 or by email at: officemanager@eastbayoralsurgery.com. You can file a grievance in person or by mail, fax or email. If you need help filing a grievance, the Office Manager is available to help you. You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington DC 20201, 1-800-868-1019, 800-537-7697 (TDD). Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Language	Tagline	Nondiscrimination Statement
Amharic	<p>እርስዎ፣ ወይም እርስዎ የሚያግዙት ግለሰብ፣ ስለ EBOS ጥያቄ ካላችሁ፣ ያለ ምንም ክፍያ በቋንቋዎ እርዳታና መረጃ የማግኘት መብት አላችሁ። ከአስተርጓሚ ጋር ለመነጋገር፣ (925)283-4050 ይደውሉ።</p>	<p>ይህ ማስታወቂያ አስፈላጊ መረጃ ይዟል። ይህ ማስታወቂያ ስለ ማመልከቻዎ ወይም የ EBOS ሽፋን አስፈላጊ መረጃ አለው። በዚህ ማስታወቂያ ውስጥ ቁልፍ ቀኖችን ፈልጉ። የጤና ሽፋንዎን ለመጠበቅና በአከፋፈል እርዳታ ለማግኘት በተውሰኑ የጊዜ ገደቦች እርምጃ መውሰድ ይገባዎት ይሆናል። ይህን መረጃ እንዲያገኙ እና ያለምንም ክፍያ በቋንቋዎ እርዳታ እንዲያገኙ መብት አለዎት። (925)283-4050 ይደውሉ።</p>

<p>Arabic</p>	<p>المساعدة على الحصول في الحق فلدك EBOS والمعلومات لدى أو لديك كان إن بخصوص أسئلة تساعده شخص من بلغتك الضرورية 8911-965(509) ب اتصل مترجم مع للتحدث. تكلفة اية دون</p>	<p>الاشعار هذا يحو EBOS مهمة معلومات الاشعار هذا يحوي .هامة معلومات ابحث خلال من التغطية على للحصول طلبك بخصوص لاتخاذ تحتاج قد. الاشعار هذا في الهامة التواريخ عن او الصحية تغطيتك على للحفاظ معينة تواريخ في اجراء الحق لك. التكاليف (925)283-4050 دفع في للمساعدة أي دون من بلغتك والمساعدة المعلومات على الحصول في ب اتصل. تكلفة</p>
<p>Cambodian (Mon- Khmer)</p>	<p>ស្រីសបរិអ្នក ឬនរណាម្នាក់ ក៏ដល់អ្នកកំពុងដង្ហើយសំណួរ អំពី EBOS ឬ, អ្នកស្រីសិល្បៈសិល្បៈសិល្បៈសិល្បៈ ដល់អ្នក បោកនុដ របស់អ្នក បោកនុដអំពីប្រាក់។ ប្រើមីនិយ យង្គយអ្នករកដ ស្រីស្រី (925)283-4050 .។</p>	<p>បសចកគីជូនៃណីដបនេះ ម្ចាស់ប្រាក់ប្រាក់ប្រាក់ប្រាក់ បសចកគីជូនៃណីដបនេះ ម្ចាស់ប្រាក់ប្រាក់ប្រាក់ប្រាក់ អំពីប្រាក់ប្រាក់ប្រាក់ប្រាក់ ស្រីស្រី រយ: EBOS ។ ស្រីស្រីស្រីស្រីស្រីស្រីស្រី បោកនុដបសចកគីជូនៃណីដបនេះ ។ អ្នកប្រាក់ប្រាក់ប្រាក់ប្រាក់ ប្រាក់ប្រាក់ប្រាក់ប្រាក់ ប្រាក់ប្រាក់ប្រាក់ប្រាក់ ប្រាក់ប្រាក់ប្រាក់ប្រាក់ (925)283-4050.</p>
<p>Chinese</p>	<p>如果您，或是您正在協助的對象，有關於[插入項目的名稱 EBOS 方面的問題，您有權利免費以您的母語得到幫助和訊息。洽詢一位翻譯員，請撥電話 [在此插入數字 (925)283-4050.</p>	<p>本通知有重要的訊息。本通知有關於您透過[插入項目的名稱 EBOS 提交的申請或保險的重要訊息。請留意本通知內的重要日期。您可能需要在截止日期之前採取行動，以保留您的健康保險或者費用補貼。您有權利免費以您的母語得到本訊息和幫助。 請撥電話 [在此插入數字 (925)283-4050.</p>
<p>Cushite (Oromo)</p>	<p>Isin yookan namni biraa isin deeggartan EBOS irratti gaaffii yo qabaattan, kaffaltii irraa bilisa haala ta'een afaan keessaniin odeeffannoo argachuu fi deeggarsa argachuuf mirga ni qabdu. Nama isiniif ibsu argachuuf, lakkoofsa bilbilaa (925)283-4050 tiin bilbilaa.</p>	<p>Beeksisni kun odeeffannoo barbaachisaa qaba. Beeksisti kun sagantaa yookan karaa EBOS tiin tajaajila keessan ilaalchisee odeeffannoo barbaachisaa qaba. Guyyaawwan murteessaa ta'an beeksisa kana keessatti ilaalaa. Tarii kaffaltiidhaan deeggaramuuf yookan tajaajila fayyaa keessaniif guyyaa dhumaa irratti wanti raawwattan jiraachuu danda'a. Kaffaltii irraa bilisa haala ta'een</p>

		<p>afaan keessaniin odeeffannoo argachuu fi deeggarsa argachuuf mirga ni qabaattu. Lakkoofsa bilbilaa (925)283-4050 tii bilbilaa.</p>
German	<p>Falls Sie oder jemand, dem Sie helfen, Fragen zum EBOS haben, haben Sie das Recht, kostenlose Hilfe und Informationen in Ihrer Sprache zu erhalten. Um mit einem Dolmetscher zu sprechen, rufen Sie bitte die Nummer (925)283-4050 an.</p>	<p>Diese Benachrichtigung enthält wichtige Informationen. Diese Benachrichtigung enthält wichtige Informationen bezüglich Ihres Antrags auf Krankenversicherungsschutz durch EBOS. Suchen Sie nach wichtigen Terminen in dieser Benachrichtigung. Sie könnten bis zu bestimmten Stichtagen handeln müssen, um Ihren Krankenversicherungsschutz oder Hilfe mit den Kosten zu behalten. Sie haben das Recht, kostenlose Hilfe und Informationen in Ihrer Sprache zu erhalten. Rufen Sie an unter (925)283-4050.</p>
Japanese	<p>ご本人様、またはお客様の身の回りの方でも EBOSについてご質問がございましたら、ご希望の言語でサポートを受けたり、情報を入手したりすることができます。料金はかかりません。通訳とお話される場合 (925)283-4050 までお電話ください。</p>	<p>この通知には重要な情報が含まれています。この通知には EBOSの申請または補償範囲に関する重要な情報が含まれています。この通知に記載されている重要な日付をご確認ください。健康保険や有料サポートを維持するには、特定の期日までに行動を取らなければならない場合があります。ご希望の言語による情報とサポートが無料で提供されます (925)283-4050 までお電話ください。</p>
Korean	<p>만약 귀하 또는 귀하가 돕고 있는 어떤 사람이 EBOS 에 관해서 질문이 있다면 귀하는 그러한 도움과 정보를 귀하의 언어로 비용 부담없이 얻을 수 있는 권리가 있습니다. 그렇게 통역사와 얘기하기 위해 (925)283-4050로 전화 하십시오.</p>	<p>본 통지서에는 중요한 정보가 들어 있습니다. 즉 이 통지서는 귀하의 신청에 관하여 그리고 EBOS 을 통한 커버리지에 관한 정보를 포함하고 있습니다. 본 통지서에서 핵심이 되는 날짜들을 찾으십시오. 귀하는 귀하의 건강 커버리지를 계속 유지하거나 비용을 절감하기 위해서 일정한 마감일까지 조치를 취해야 할 필요가 있을 수</p>

	<p>, то вы имеете право на бесплатное получение помощи и информации на вашем языке. Для разговора с переводчиком позвоните по телефону (925)283-4050.</p>	<p>заявлении или страховом покрытии через EBOS. Посмотрите на ключевые даты в настоящем уведомлении. Вам, возможно, потребуется принять меры к определенным предельным срокам для сохранения страхового покрытия или помощи с расходами. Вы имеете право на бесплатное получение этой информации и помощь на вашем языке. Звоните по телефону(925)283-4050.</p>
Spanish	<p>Si usted, o alguien a quien usted está ayudando, tiene preguntas acerca de EBOS, tiene derecho a obtener ayuda e información en su idioma sin costo alguno. Para hablar con un intérprete, llame al (925)283-4050.</p>	<p>Este Aviso contiene información importante. Este aviso contiene información importante acerca de su solicitud o cobertura a través de EBOS. Preste atención a las fechas clave que contiene este aviso. Es posible que deba tomar alguna medida antes de determinadas fechas para mantener su cobertura médica o ayuda con los costos. Usted tiene derecho a recibir esta información y ayuda en su idioma sin costo alguno. Llame al (925)283-4050.</p>
Tagalog	<p>Kung ikaw, o ang iyong tinutulangan, ay may mga katanungan tungkol sa EBOS, may karapatan ka na makakuha ng tulong at impormasyon sa iyong wika ng walang gastos. Upang makausap ang isang tagasalin, tumawag sa (925)283-4050.</p>	<p>Ang Paunawa na ito ay naglalaman ng mahalagang impormasyon. Ang paunawa na ito ay naglalaman ng mahalagang impormasyon tungkol sa iyong aplikasyon o pagsakop sa pamamagitan ng EBOS. Tingnan ang mga mahalagang petsa dito sa paunawa. Maaring mangailangan ka na magsagawa ng hakbang sa ilang mga itinakdang panahon upang mapanatili ang iyong pagsakop sa kalusugan o tulong na walang gastos. May karapatan ka na makakuha ng ganitong impormasyon at tulong sa iyong wika ng walang gastos. Tumawag sa (925)283-4050.</p>
Ukrainian	<p>Якщо у Вас чи у когось, хто отримує Вашу допомогу, виникають питання про EBOS Вас є право отримати безкоштовну допомогу та інформацію на</p>	<p>Це повідомлення містить важливу інформацію. Це повідомлення містить важливу інформацію про Ваше звернення щодо страхувального покриття через EBOS. верніть увагу на ключові</p>

	Вашій рідній мові. Щоб зв'язатись з перекладачем, задзвоніть на (925)283-4050.	дати, вказані у цьому повідомленні. Існує імовірність того, що Вам треба буде здійснити певні кроки у конкретні кінцеві строки для того, щоб зберегти Ваше медичне страхування або отримати фінансову допомогу. У Вас є право на отримання цієї інформації та допомоги безкоштовно на Вашій рідній мові. Дзвоніть за номером телефону (925)283-4050.
Vietnamese	Nếu quý vị, hay người mà quý vị đang giúp đỡ, có câu hỏi về EBOS, quý vị sẽ có quyền được giúp và có thêm thông tin bằng ngôn ngữ của mình miễn phí. Để nói chuyện với một thông dịch viên, xin gọi (925)283-4050	Thông báo này cung cấp thông tin quan trọng. Thông báo này có thông tin quan trọng bàn về đơn nộp hoặc hợp đồng bảo hiểm qua chương trình EBOS xem ngày then chốt trong thông báo này. Quý vị phải thực hiện theo thông báo đúng trong thời hạn để duy trì bảo hiểm sức khỏe hoặc được trợ giúp thêm chi phí. Quý vị có quyền được biết thông tin này và được giúp bằng ngôn ngữ của mình miễn phí. Xin gọi số (925)283-4050